



Share Your News with Southern Daily
If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news

organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.
For news and information consider-

ation, please send to scdailynewsroom@gmail.com or contact
John Robbins 832-280-5815
Jun Gai 281-498-4310

In-N-Out worker reveals cult burger chain's secrets, tips



Inside C5

Southern DAILY

Make Today Different

Sunday, December 24, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Christmas market opens in Algerian capital

ALGIERS (Reuters) - A small Christmas market has opened in Algeria's capital, catering to a rising number of Christian African migrants as well as diplomats and locals in the overwhelmingly Muslim country. Around 99 percent of Algeria's population is Sunni Muslim but the number of Christians has been rising due to an influx of migrants from sub-Saharan countries such as Mali, Niger and Burkina Faso. The market, organized by the Caritas charity, is also a sign of stable security in a country that has rebounded from a decade of Islamist militant violence during which 200,000 people died. Diplomats used to hunker down in fortified embassies, rarely venturing out, but now live alongside Algerians in residential quarters. No militant attack has been reported in Algiers for more than 10 years. Caritas staged a similar Christmas market last year but kept it low profile. This year it advertised the market in advance, calling for a "living together" between Christians and Muslims. No official figure is

available for the number of African migrants, but some estimates put it at around 100,000. "It is not about making money, but rather about using the money to help the most vulnerable, whether Algerians, African migrants or Syrians," Caritas Algeria director Maurice Pilloud said. Veiled Muslim women mix with foreigners at the market in Algiers' El Biar district, where honey, chocolate, cakes, jewelry and trinkets are sold. Many donations came from Muslims, said Pilloud. The market offers the chance for young people to make a contribution to society in a political system where the ruling party has dominated all aspects of the oil-producing North African state since independence in 1962. "Charitable work remains most attractive for a majority of young Algerians who shun political action because it doesn't bring change," said Cherif Lounes, 47, who was visiting the market along with his mother. "We need 50 Caritas associations in Algeria to help the vulnerable, whether Algerians or migrants," added Saida, his 79-year-old mother.



Driver of a Maerlitram (fairy tram), dressed as a Santa Claus, walks past a car which crashed into the tram in Zurich

U.N. to make proposals to kickstart Syrian reform process



A Syrian Democratic Forces (SDF) fighter sits as medics treat his comrades injured by sniper fired by Islamic State militants in a field hospital in Raqqa, Syria, June 28, 2017.

UNITED NATIONS/GENEVA (Reuters) - The United Nations will propose to Syria's warring parties a timeline for elections and guidance on constitutional reform in a bid to revive stalled peace talks, mediator Staffan de Mistura told the U.N. Security Council on Tuesday. The Council launched the peace process two years ago with instructions to negotiate new governance for Syria, U.N.-supervised elections and constitutional reform. But the eighth

round ended last week with no dialogue between the two sides. The U.N. could make recommendations on a timeline to broker elections for all Syrians including refugees and internally displaced people because only such a process would be seen as legitimate by ordinary Syrians, de Mistura said. It could also help to guide constitutional reform and help establish a constitutional commission and a national dialogue body, with the Syrian people solely responsible for writing and approving a new constitution.

After one week, Myanmar silent on whereabouts of detained Reuters journalists

YANGON (Reuters) - Two Reuters journalists completed a week in detention in Myanmar on Tuesday, with no word on where they were being held as authorities proceeded with an investigation into whether they violated the country's colonial-era Official Secrets Act.

Journalists Wa Lone, 31, and Kyaw Soe Oo, 27, were arrested last Tuesday evening after they were invited to dine with police officers on the outskirts of Myanmar's largest city, Yangon. "We and their families continue to be denied access to them or to the most basic information about their well-being and whereabouts," Reuters President and Editor-In-Chief Stephen J. Adler said in a statement calling for their immediate release. "Wa Lone and Kyaw Soe Oo are journalists who perform a crucial role in shedding light on news of global interest, and they are innocent of any wrongdoing."



Reuters journalists, Wa Lone and Kyaw Soe Oo, are seen in a photo, released on December 13, 2017 by Myanmar Ministry of Information, after they were arrested

The news group Democratic Voice of Burma (DVB) on Tuesday cited government spokesman Zaw Htay as saying that the journalists were "being treated well and in good health". It gave no further details in its online report. Reuters was unable to reach Zaw Htay for comment. Myanmar's civilian president, Htin Kyaw, a close ally of government leader Aung San Suu Kyi, has authorized the police to proceed with a case against the reporters, Zaw Htay said on Sunday.

Approval from the president's office is needed before court proceedings can begin in cases brought under the Official Secrets Act, which has a maximum prison sentence of 14 years. The two journalists had worked on Reuters coverage of a crisis that has seen an estimated 655,000 Rohingya Muslims flee from a fierce military crackdown on militants in the western state of Rakhine.



翱翔天際不是夢
陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy

提供專業飛行培訓課程
培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

航空業前景遠大，美國與中國目前均需要優秀的飛行人才。
*只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請。
*每月開班，課程為六個月，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照，還包括300小時的飛行時間。
*即使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。

電話：713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文)
郵箱：info@chennaultfta.com 地址：10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

www.chennaultfta.com



The US has officially blamed North Korea for the "WannaCry" cyberattacks that disabled hundreds of thousands of computers across more than 150 countries back in May.

The announcement marks an acknowledgment of the sophistication of Pyongyang's cyber capabilities — and serves as a reminder that the hermit kingdom's threats to the world extend well beyond its rapidly advancing nuclear program.

"The attack was widespread and cost billions, and North Korea is directly responsible," White House Homeland Security Adviser Tom Bossert wrote in a Wall Street Journal op-ed Monday evening. "It was cowardly, costly and careless."



The US is officially blaming Pyongyang for the ransomware attacks that struck more than 150 countries.

The WannaCry cyberattacks used ransomware — where hackers use malware to scramble a victim's files and then demand money to unscramble them — to infect businesses, banks, hospitals, and schools the world over. One of the biggest strikes occurred in Britain, causing havoc in the UK's health care system, where it interfered with surgeries and emergency services.

Bossert said the US has evidence that Pyongyang ordered the attack, though he declined to provide details on what that evidence was.

Alexander Klimburg, a cybersecurity expert at the Atlantic Council think tank and author of The Darkening Web, told me the likeliest culprit was a well-known and powerful hacking network known as the Lazarus Group. He said that while the exact identities of the Lazarus Group hackers are the subject of ongoing debate, the overwhelming opinion in the information security community at the moment is that they are "a majority North Korean group — special forces and operatives," and are largely based in northern China.

WannaCry Hack Shows North Korea's Emergence As A Cyber Powerhouse

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Screenshot of the WannaCry ransom message millions of computer users received.

The Lazarus Group is behind some of the most high-profile cyberattacks across the world in recent years. Experts and analysts believe they were behind the \$81 million cyber heist of the Bangladesh Central Bank in 2016 and the leak of confidential data from Sony Pictures in 2014 right before it released The Interview, a comedy about two Americans who assassinate North Korean leader Kim Jong Un.

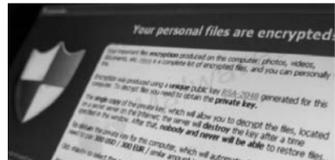
The WannaCry attack was really dangerous

The WannaCry ransomware exploited a vulnerability in old Windows software and used it to freeze computers and then allow hackers to demand somewhere between \$300 and \$600 in bitcoin (digital currency) from victims to unlock their computers. "WannaCry was pretty sophisticated, and it moved very quickly," Klimburg said. He also stressed that networks like the one used by the UK's health care system would have been protected if the Windows operating systems on its computers were up to date and it had adequate security measures in place.

During a press briefing on Tuesday, Bossert said that even though ransomware is generally designed to extract money from victims, the fact that WannaCry mal-

ware didn't actually unlock after victims paid the ransom means it wasn't really about making money.

"This was a reckless attack; it was meant to cause havoc and destruction. The money was an ancillary side benefit, and I don't think they got a lot of it," Bossert said.



North Korea's advanced hacking operations certainly don't always seek to merely cause chaos. In 2016, North Korean intelligence services stole 235 gigabytes of classified US and South Korean military plans — including a plan to assassinate North Korea's dictator Kim Jong Un and other top government officials.

These days, the biggest threat coming from North Korea is tied to its nuclear and ballistic missile development. There is a growing risk of the US entering a nuclear conflict with North Korea as the two countries continue to provoke each other with constant talk of war.

But Pyongyang's cyber capabilities are nothing to sneeze at — and as the WannaCry attack proved, they can imperil the lives of potentially millions without firing a single bullet.

Related

North Korea Denies US WannaCry Cyberattack Accusation

The WannaCry ransomware attack infected about 300,000 computers in 150 countries in May. North Korea has labeled the US accusation a "grave political provocation."

North Korea on Thursday denied US accusations it was behind the WannaCry global ransomware cyberattack earlier this year and vowed to retaliate.

North Korea described the accusation as a "grave political provocation" and said Washington had "ulterior motives."

A spokesperson from North Korea's Foreign Ministry said the allegations were "absurd," according to North Korean state news agency KCNA.



"This move is a grave political provocation by the US aimed at inducing the international society into a confrontation against the DPRK by tarnishing the image of the dignified country and demonizing it," the spokesperson said.

WannaCry infected some 300,000 computers in 150 countries in May, encrypting user files and demanding hundreds of dollars from their owners in exchange for the keys to get their files back.

US homeland security adviser Tom Bossert wrote a Wall Street Journal op-ed published on 18 December that claimed North Korea was directly responsible for the cyberattack.

At a press conference on Tuesday Bossert said, "After careful investigation, the United States is publicly attributing the massive WannaCry cyberattack to North Korea. We do not make this allegation lightly. We do so with evidence, and we do so with partners."



"The United Kingdom, Australia, Canada, New Zealand, and Japan have seen our analysis, and they join us in denouncing North Korea for WannaCry," Bossert said.

Bossert also said Microsoft had traced the attack to cyber affiliates of the North Korean government, and others in the security community have contributed their analysis.

On Tuesday the UK came out in support of the US accusations. Foreign Office Minister Lord Ahmad said in a statement that, "The UK's National Cyber Security Centre assesses it is highly likely that North Korean actors known as the Lazarus Group were behind the WannaCry ransomware campaign — one of the most significant to hit the UK in terms of scale and disruption."

"We condemn these actions and commit ourselves to working with all responsible states to combat destructive criminal use of cyberspace. The indiscriminate use of the WannaCry ransomware demonstrates North Korean actors using their cyber programme to circumvent sanctions," Ahmad said



This undated picture released from North Korea's official Korean Central News Agency (KCNA) on December 09, 2017 shows North Korean leader Kim Jong-un visiting Mount Paektu in Ryanggang Province.

The cyberattack crippled hospitals, banks and other companies worldwide, including parts of the UK's National Health Service. Some companies reported massive losses, including FedEx which said they had incurred losses in the hundreds of millions of dollars.

The attack exploited a Windows vulnerability that was originally developed by the US National Security Agency, but was released in a stolen cache of NSA cyber-weapons by a hacking group known as the Shadow Brokers. (Courtesy http://www.dw.com/en)

休士頓黃頁由美南新聞報業電視傳媒集團發行

走進歷史 · 策劃將來

Advertisement for Law Office of Solis & Yan P.C. featuring a 2018 Yellow Pages cover and a photo of the lawyers, Solis and Yan.

2018年 休士頓黃頁 全面發行 歡迎免費取閱



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310 F 281-498-2728

ad@scdaily.com www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd Houston, TX 77072

A Snapshot Of The World



Ground personnel carry ISS crew member Bresnik of the U.S. after landing of the Soyuz MS-05 capsule in a remote area outside the town of Dzhezkazgan



A girl walks next to Christmas decorations in a shopping mall in Beijing



Senator Susan Collins (R-ME) speaks to reporters as she arrives for a nomination vote on Capitol Hill in Washington



A boy holds the Jordanian national flag during a protest near the U.S. Embassy in Amman



The United Nations Security Council meets on the situation in the Middle East, including Palestine, at U.N. Headquarters in New York



A motorcyclist rides amid snow in Dalian, Liaoning province, China December 16, 2017. REUTERS/Stringer ATTENTION EDITORS - THIS IMAGE WAS PROVIDED BY A THIRD PARTY. CHINA OUT. NO COMMERCIAL OR EDITORIAL SALES IN CHINA. REUTERS/



A man takes a nap between life-size gilded Arhan statues at Ten Thousand Buddhas Monastery in Hong Kong



Model Ming Xi falls as she presents a creation during the 2017 Victoria's Secret Fashion Show in Shanghai



People prepare a snow sculpture for the Harbin Sun Island International Snow Sculpture Art Expo in Harbin

Southern Daily is a Division of Southern News Group - Founded June 16, 1979 | December 24, 2018 | Section C4 | John T. Robbins, Southern Daily Editor

It's Christmas Eve Around the World.....

Christmas Eve is the day before Christmas Day, an internationally celebrated holiday commemorating the Nativity of Jesus. It is a culturally significant celebration for most of the



Western world and is widely observed as a full or partial holiday in anticipation of Christmas all over the world. In Western culture, Christmas Eve is mostly celebrated on December 24th.

Worldwide Christmas Celebrations

Grid of 10 images showing Christmas celebrations in Ottawa, Hong Kong, Tokyo, Karachi, Singapore, and Vienna.

Graphic --- Merry Christmas From the Staff of Southern Daily Please send your comments to the Southern Daily Editor at john@scdaily.com

eSoon Travel 翼順旅遊 advertisement with contact info and travel packages.

千里行旅遊 advertisement with phone number 713-772-7570 and website.

快捷旅遊 ASAP Travelwise advertisement with travel packages.

幸福新邨公寓 Happy Village Apartments advertisement with amenities and location.

百樂公寓 BELLAIRE SILK advertisement with phone number (713)272-8100.

六福旅行社 USA Gateway advertisement with flight deals to Austin, Dallas, and Houston.

Travel deals section with various package prices for destinations like Beijing, Hong Kong, and Japan.

明星假期 Majestic Vacations advertisement with phone number 888-288-7528.

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co. advertisement for kitchen equipment.

美聯混凝土 advertisement for concrete services with phone number (832)868-1090.

In-N-Out worker reveals cult burger chain's secrets, tips

By Katie Dowd

In-N-Out's menu is famously simple but, as a corporation, it's quite an enigma. So In-N-Out fans looking to peek just a bit behind the curtain will rejoice in a Reddit Ask Me Anything. A Redditor with the username booshley, who says she has worked for the chain for two years, allowed users to ask her anything about the burger joint. The chain has been owned by the Snyder family since it opened its

first California location in 1948. Unlike other fast food chains, like McDonald's, In-N-Out doesn't franchise its locations and it hasn't expanded at a rapid pace. Doing so, the chain argues, would compromise its ability to control quality from branch to branch. Fans of the chain know each one runs like clockwork, with near-identical food, service and customs. That famous quality control is well on display in the Reddit AMA. Many of In-N-Out's little quirks — like

never putting more than two burgers and two fries in a single tray — come down to the chain's obsession with looks. "In-N-Out really prides itself on quality and presentation," booshley writes. "So we can only fit 2 burgers and 2 fries on a tray at once without ruining the presentation."



Houston's popular "Be Someone" graffiti has been altered, again



The "Be Someone" graffiti message over I-45 South was seen altered on Dec. 8, 2017 to "Be One."

One of Houston's most iconic landmarks has been altered, again. The "Be Someone" graffiti message over I-45 South heading into downtown Houston has been covered in red and orange paint to now say "Be One." Gisel Valdez recorded the vandalism and told Chron.com that she saw it on Dec. 8. "It was so surprising, considering this piece of artwork influences so many and just to have it wiped away by another put me, and probably others, in shock," Valdez said. This isn't the first time the landmark has been altered. In August 2015, the graffiti was altered to say "Be One." In February, it was changed to say "Football" ahead of the Super Bowl at NRG Stadium. If we're to trust history, it won't be long before the full "Be Someone" graffiti returns.

Hotel ZaZa Memorial City opens with champagne toast

Hotel ZaZa Memorial City officially opened its doors with a ribbon-cutting and Veuve Clicquot Champagne toast Friday, Dec. 8. Matthew Nuss, president of hotel operations, Ian Bush, the new general manager of Hotel ZaZa Memorial City and MetroNational president Jason Johnson gathered with members of their respective teams for the occasion. "We are very excited to open our doors to Memorial and the Houston area. We look forward to giving guests the incredible Hotel ZaZa experience we are known for," Bush said. "It's been wonderful partnering with MetroNational and expanding our portfolio of hotels." Hotel ZaZa Memorial City features 159 rooms, including the signature Magnificent Seven Suites, all designed with luxury, convenience and a continued focus on the true ZaZa experience. The

hotel also features thought-provoking art, more than 13,000 square feet of meeting and event space, and the signature restaurant and lounge, "The Tipping Point." The hotel is located at 9787 Katy Fwy, Houston, TX 77024. For more information go to www.hotelzaza.com/memorial-city.



Advertisement for Double Star Academy (育才學校) featuring math and English courses for various grade levels.

Advertisement for Talent Academy (騰龍教育學院) offering bilingual day care and after-school programs.

Advertisement for IQ Tutoring Center (IQ VIET MY) offering tutoring services for students from pre-K to 12th grade.

Advertisement for First Academy (第一學院) providing K-12 and undergraduate tutoring services.

Advertisement for Advance Academy (智勝學院) for 2018 Spring classes, including SAT/ACT prep and various subject tutoring.

Advertisement for Fame Well School (瀚歲文才學校) offering bilingual education, arts, and sports programs.

江湖很亂，胡巴終將“花落誰家”

《捉妖記2》曝“勢力”特輯&“五星”版海報

日前，電影《捉妖記2》曝光了“勢力”特輯和“五星”版海報。特輯中第2部新近加盟的梁朝偉、李宇春、楊右寧、大鵬悉數登場。四人分屬不同的勢力陣營，常勝賭坊的賭徒梁朝偉、真金莊老板李宇春是清水鎮的普通人，而天師堂首席天師楊右寧、捕妖亭亭主大鵬則是以捉妖為使命的天師。他們卻又因為胡巴扯上了千絲萬縷的聯繫，江湖壹時風雲詭譎，白百何井柏然和兒子胡巴的團圓之路更顯波折。同第壹部相比，續集中角色們的勢力劃分更為複雜，在劇情更豐富的時候，胡巴終將“花落誰家”成為壹大看點。



快來吸貓!《妖貓傳》群貓賀歲萌翻

陳凱歌親自揭秘 為何妖貓是黑貓而非橘貓

由陳凱歌執導，將於12月22日上映的《妖貓傳》距離上映僅剩1天，今日電影曝光壹組“群貓賀歲”藝術海報，白樂天、空海等九大人物紛紛化身為貓，萌與奇幻感兼具，以傳統的筆墨進行趣味革新，集合片中人物性格特征，賦予每款“貓”人物靈魂。

這組《妖貓傳》的藝術海報出自當代藝術家文那之手，海報上白樂天提筆展卷軸、空海踏浪而來、春琴吃魚、玄宗打鼓……將電影角色全部聚焦於“貓”身上。通過對每位“貓”人物的服裝、場景、所持道具以及面部表情，與電影中每個人物的角色特征高度結合又不失趣味。

在這個全民吸貓的時代，《妖貓傳》曝出這樣的“藝術貓”形象，不僅極具唐風韻味，也是將傳統與時尚相結合，和電影的調性相統壹，更讓人期待電影的呈現。有趣的是，近日有網友提問為什麼妖貓是黑貓，而不是白貓、橘貓、英短、美短？導演陳凱歌幽默表示這只黑貓“眼神很慵懶，很嫵媚，具有人的情感，但妳要用壹只橘貓，那就有點太……”

不過這次藝術海報九大角色化身為各種貓，也是邀請“鑄屎官們”攜貓壹同共享盛唐探奇之旅。

電影《妖貓傳》將於2017年12月22日賀歲檔上映。



《機器之血》發布成龍力薦IMAX特輯

成龍與IMAX六度合作 更成龍更冒險更搏命

《妖貓傳》今日公映曝全陣容海報

洗眼睛!“最美盛唐”特輯彰顯大唐詩情畫意

由陳凱歌執導的賀歲奇幻鉅制《妖貓傳》今日公映，電影再曝光壹支“最美盛唐”特輯，震撼展現了大唐極盡壯麗恢弘、繁榮鼎盛的氣象，傳遞著東方畫意與質感。中國歷史上最值得國人驕傲自豪的唐朝，在陳凱歌的電影中，以絕美實景如卷軸般徐徐向世人展開，值得每壹位觀眾都為它癡狂著迷，被網友評為美到“頭皮發麻”。

陳凱歌曾深情表示：“在中國的歷朝歷代，只有唐才會有這樣的風範。”而壹句“夢回唐朝，哪裏回得去”，又略帶唏噓感慨。12月22日，《妖貓傳》正式和觀眾見面，重返這了不起的大唐。

詩書鼎盛的大唐，最讓人難忘的是詩仙李白、詩聖杜甫；關於唐朝之美，最讓人留戀的是“回眸壹笑百媚生”的楊玉環，浪漫主義的最高境界，盛唐的最美象征，作為

中意合拍片《咖啡風暴》定檔12.30

《聽見天堂》導演執導 譚卓領銜

咖啡也能左右人類命運



由著名意大利導演克萊斯提諾·波頓執導，蕭芳生、譚卓、米瑞安·達爾馬茲歐主演，中意合拍片《咖啡風暴》今日宣布定檔12月30日，並曝光了定檔預告及海報，三個時空下不同人物在“咖啡”的影響下，各自的命運也發生著暴風驟雨的轉變。

預告片首先展現了主角們不如意的生活現狀，失去工作的情侶、遊手好閑的青年以

及和老板發生爭執的下屬繪制的眾生畫相展現在觀眾面前。值得壹提的是身著紅衣的譚卓成為海報中的壹抹亮色，除了她的紅衣外他人均被調成暗色，在片中飾演壹位咖啡畫家的她，在各懷心事的人群中似乎象征著希望，而她的人物命運又將如何？令人期待。

本片導演克萊斯提諾·波頓，曾多次榮獲國際大獎的肯定。他所執導的影片《聽見天堂》不但獲得意大利大衛獎，同時該片還在聖保羅國際電影節、多倫多電影節、蒙特利爾青年電影節及其他20多個國際電影節獲得重要獎項。由其執導的《咖啡風暴》此前曾經入圍第73屆威尼斯電影節威尼斯日單元、北京國際電影節主競賽單元以及上海國際電影節傳媒關注單元，並獲得意大利大衛獎提名。

《咖啡風暴》在中國、意大利、比利時取景拍攝，講述了圍繞“咖啡”展開的三段故事。在比利時，被盜的銀色咖啡壺引發了壹連串的災難性後果；在意大利，價值不菲的馨香貓咖啡吸引了壹夥盜賊鋌而走險；在中國，種植咖啡的村莊陷入工業化學污染的危機中。

三段故事間存在著若有若無的聯繫，影片利用咖啡悠久的歷史、豐富的味覺體驗以及地域差異等特征，展現了不同文化背景下多樣的人文情懷，以及當代社會面臨的種種挑戰。

錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理

天天茶市 上午十點至下午四點

港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒豬腳 白果魚圓……
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77066 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King

E-mail: bobby@tapiocaking.com
Website: www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone: 281-933-6660
Fax: 281-933-6662

適宜各式大小餐館
包括: 圖片 Menu, 封口機, 攪拌機, 各種原料, 定能帶來可觀的收入

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢

Sales, Leasing 出售·出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713) 772-7494 Fax: (713) 772-8719
外地請撥: 1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

四人份 \$29.95

- 清蒸海上鮮
- 京都排骨
- 菜膽北菇
- 椒鹽龍蝦
- 蔥油霸王雞
- 薑蔥雙龍蝦
- 雪花海鮮羹
- 蒜茸炒時蔬
- 送干燒魚
- 送水果

六人份 \$59.95

- 清蒸海上鮮
- 北菇扒菜膽
- 蔥油霸王雞
- 海皇大骨
- 京都排骨
- 蘭遠滑牛
- 白灼椒鹽大蝦
- 薑蔥雙龍蝦
- 海鮮魚肚羹
- 蒜茸炒時蔬
- 送精製水果
- 送水果

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

遊越南中南部芽莊 踏上城市探索之旅



白色大佛安坐於蓮花之上

以前，大家到越南遊覽，不外乎都是到河內及胡志明市，近年開始流行到越南中南部遊玩，尤其是自去年開始，HK Express 開通來往香港與芽莊兩地的直航服務，身邊不少朋友問起這個地方。芽莊市是越南中南部沿海城市，以風光明媚、水清沙幼的海灘而聞名，早前筆者便飛到這兒，身處其中，的確可感受到陽光與海灘的美景，同時亦可參觀不少歷史建築物，筆者今次就帶大家踏上這個城市探索之旅，一次過遊覽婆那加占婆塔、隆山寺及芽莊大教堂等，感受不同時代的宗教風情。

文、攝：吳綺雯 鳴謝：HK Express、Visit Nha Trang

芽莊散發不同時代的宗教風情。



這兒是婆那加占婆塔的入口附近，不少人首先在這兒拍照。



博物館內的展覽品



隆山寺入口



寺前的雕畫

第三站：芽莊大教堂

天主教哥德式風格

參觀完兩座與佛有關的古蹟後，來到芽莊大教堂，即是基督君王主教座堂，這是天主教芽莊教區的主教座堂，堂區由法國巴黎外方傳教會傳教士於1886年建立，目前的教堂建於1928年，以哥德式風格設計，教堂所在位置的地勢較高，在這裡可以飽覽整個芽莊美景。教堂以石磚堆砌而成，正門前有不同的《聖經》人物雕塑，在步入大門前已感受到神聖的氛圍。

走進教堂內，內裡花窗玻璃上繪滿《聖經》故事，當光線穿透色彩繽紛的窗戶，折射出來的彩光頓時把大家籠罩於教堂的絢爛之中，極為美麗，但大家拍照時記得要肅靜。所以，即使佛教是越南最大的宗教，城內也聳立了這樣一座雄偉的教堂，讓人感受到這國家的共融之美。



大教堂內景

旅遊資訊

芽莊4G無限上網

現在，旅遊都離不開上網，今次來到芽莊，所見算是多人到來遊覽，但始終不及河內及胡志明市大，所以如要買上網卡，好像機場只有一間，但由於語言不通，有朋友買了用不到，浪費金錢之餘，又花了不少時間安裝。

所以，筆者建議如到芽莊旅遊，啟程前於香港預先租借“WiFi蛋”則較為方便，今次所使用的是“漫遊蛋”的無線網絡分享器，一部分享器可供10部電子產品使用4G上網，每日只需60港元，價格合理。

查詢：www.wifi-egg.com



第一站：婆那加占婆塔

占婆統治時代古蹟

由於越南曾是占城人統治，所以在他們統治時期，該市原名是Kauthara，至今仍留下不少建於該時代的古蹟，如這座婆那加占婆塔，簡稱婆那加塔，亦稱婆塔，便是古代占婆王國的寺，亦即是他們佔領時期在芽莊建的一座佛塔。該塔供奉占城神話中的神祇楊婆那加(Yan Po Nagar)，該神的地位相當於佛教、印度教中神祇俱胝佛母和難近母。

婆那加塔建於Cu Lao山上，共有三層，其中最高的一層包含有兩排的塔，其主塔高25米。據說，婆那加占婆塔建於公元7至12世紀間，是印度教的建築。占婆塔的建築風格有些吳哥窟的味道，但是規模小得多，雕刻也沒有那麼的細緻。現在來這裡參拜的，不僅有越南人，也有當地的華人，但進門的時候，別忘了脫鞋。

當你沿梯級往上走，多座佛塔呈現眼前，



博物館內展示塔的歷代圖片



塔上商店



這裡可看到塔的兩層。

從塔上看到芽莊碧藍的海港

建築風格與世界遺產美山聖地相類似，這兒每個塔代表不同的意思，拜祭不同的神靈，如健康、家宅、婚姻等，其中一座塔裡更供奉了陰陽生殖器，寓意傳宗接代，不少渴望求子的信眾會進去參拜。對於佛塔的建築風格，筆者甚喜歡佛塔的紅牆，富於古時氣息。當你走到佛塔的後方，你便會看到有座博物館，內裡展示了一些當年的文物及復刻版，其雕刻也很細緻。當然，從位於小山上的占婆塔往下看，你亦可看到芽莊碧藍的海港，視野廣闊。

第二站：隆山寺

體現中國文化氣息

參觀婆那加占婆塔後，大夥兒便來到隆山寺(Long Son Pagoda)，隆山寺建於19世紀後期，其後歷經修繕，現在還是有很多僧侶在這裡修行，寺內的漢字門聯、龍紋雕柱等元素都透露着強烈的中國文化氣息。隆山寺的吸引之處在於其後山的巨大白色大佛，在寺前已看到，如要走到這尊24米高的大佛前，你必須爬上後山的150級台階，不少朋友因為天氣太熱或下雨而放棄，但其實從梯級一直往上走，只要十分鐘左右就到了。站在大佛前，你可看到大佛安坐於蓮花之上，俯視眾生的歡樂與煩擾，值得花時間走上去近看。

當你從右邊小路往上走時，其實還可以看到另一尊白色的臥佛，



從右邊往上走，你可看到臥佛在你左邊。



隆山寺主體

臥佛雕刻形似，初時你只會看到臥佛的腳，要走近一點，才能完全看到全尊臥佛形象。如果參觀時趕上參拜儀式，當地信眾席地而坐虔誠禮佛的場景多少會讓人內心平靜下來。



很多人誤以為是龍山寺，其實大門已標示為“隆山寺”。



如要看大佛，你必須往上走。

Adolphus Rice

靚苗米 經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買 (ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen 電話：713-525-9570 電郵：lmceuen@ebron.com

福達旅行社 (713) 773-1243

Cousin Travel 8889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

美東 5-8 天豪華遊
美西 4-12 天精華遊
黃石公園總統巨石/北峡谷 7 天 6 夜 (買二送一)
加拿大洛磯山 6 天 7 天 特惠遊 (買二送一)
加拿大東部 5 天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
超值雲南風情遊
超值黃山江南風情遊

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

王朝旅遊

IATAN 公證 713-981-8868
ARC 專業 旅行社 認證 全球郵輪 中國簽證

美東, 美加東 折扣 32%
美西, 黃石 \$0 回上海, \$649 回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團 \$99 起, \$299 起長榮回臺灣
日韓賞櫻團 4/2018 \$1649 包機票團費
德州新奧爾良團 \$38 起, 歐洲 \$788 起

2018 獨家行程 (無購物)
鄭州、洛陽、西安 10 天 4/11-4/20 \$1380
內蒙+東北+長白山 16 天 8/28-9/12 \$1980
月月出發: 新絲綢之路 + 東方快車/青島火車 + 西藏/西安 9-13 天 \$1999-2099 自由搭配行程

董事長帶隊
東歐巴爾幹 13 天 4/20-5/9 \$2699
歐洲 7 國 12 天 (法/意/德/奧等) 9/17-28 \$2749
俄羅斯 13 天 含莫斯科 4 天, 聖彼得堡 3 天 + 金環景區 9/28-10/14 \$5499 (包機票)

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

全旅假期 713-568-8889

全旅用心, 顧客安心 WWW.CHINATOURUS.COM

休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻

2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6 條路線 將世界最罕見的美景為您一次呈現
9-14 天 US \$1999 - US \$2599

冬季行程: 黃石公園 落磯山脈
全年: 德州當地旅遊團 1-4 天 USD45.00 起 再減 15%
美東 美西 按原價 減 30% (再買 2 送 2 or 1)
寒假特價機票: 北京來回 僅 USD1399 (12/22 - 1/7/2018)
特價太空中心門票: USD18.00 (原價 USD29.95)
*11/24(五) 黑色星期五 san marcos 血拼團 車費僅 USD40.00 (免費折扣券)

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

王朝 珍珠古董

DYNASTY PEARLS & ANTIQUES

9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

糖城福通地產 RE/MAX SOUTHWEST

14905 Southwest Fwy, Sugar Land, TX 77478

買房, 賣房, 置房, 投資, 貸款, 全套服務, 買全新屋高手, 賣半舊屋拿手, 誠實可靠, 值得信賴

吳念湘 CBR, GRI Terry Fan (國、粵、英語)
E-mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com

281.207.5088, 281.772.0888

19年豐富房產經驗

蕭翠薇 281-798-0868 (手機)

■ Katy 一流學區平房 3-2-2 車庫全新裝修, \$1750/月租
■ 中國城平房 4-2-2 分庫車庫全新裝修, \$1650/月租
■ 近中國 2 樓 4-2.5-2 有房客月租 \$1700, 叫價 \$250,000
■ 中國城 Townhouse 2 樓 2112 尺 4 房 2.5 房 2 車庫 \$139,000
■ Katy 1-10 南 2 樓 2315 尺 好學區 3-2.5-2 叫價 \$238,000
■ Katy 1-10 北 湖邊 2 樓 樓下主臥 2007 年 2900 尺 \$240,000
■ Richmond 2 樓 2014 樓下主臥 客廳飯廳挑高 2788 尺 \$338,000

住家專精 西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精 店舖、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

E-mail: tsuiwei Huang@yahoo.com
預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋

New York Life Insurance Company

紐約人壽 傳家之保 Authorized to offer AARP members insurance products from New York Life.

人壽保險 | 長期護理保險 713-480-9988
教育基金 | 退休計劃 | 遺產規劃 (通英、國、粵)

3200 Southwest FWY #1900, Houston, TX 77027
clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com

優勝保險 Champions Insurance Group

代理上百家 A 級保險公司

★ 專精房屋及商業保險 ★ 10200 Richmond Ave. Suite 251, Houston, TX 77042 www.ChampionsIG.com

Personal 個人保險 Commercial 商業保險
Home 房屋 Property 產業
Auto 汽車 Restaurant 餐館
Life 人壽 Shopping Center 購物中心
Health 健康 Office Building 辦公大樓

一通電話 立即省錢
李仕球 優勝保險, 你值得擁有?

Tel: 713-260-8899 Fax: 713-260-8894

正茂商業屋頂 JH Roofing Inc.

www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信, 敬業, 價格合理, 公司有責任險, 業主安心

★ 更換各種商業屋頂, 各種維修, 精於抓漏
★ 提供每年屋頂保養檢驗, 定期維修預防更大損失
★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★ 新屋頂和維修均有保證期
★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter: 516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston: 5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

中國城 診所新張 不僅治標, 同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

■ 以專家醫診醫療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
■ 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
■ 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

• 接受各類保險, 包括老人保險 (Medicare)
• 提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO
832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)

AIG RECRUITING

AIG Houston FN office is seeking individuals for the position of Financial Service Rep. Applicants must be fluent in both Chinese and English, have strong interpersonal skills, hard-working and be legally authorized to work in the United States. We provide intensive and comprehensive training, competitive salary, 401K, medical insurance benefits to qualified candidates. Please visit www.aig.com/chinese for more information. If you are interested, please contact Operation Director Liz Zhao at 713-423-7900.

10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042

FOTILE 方太 For Love We Do

团圆时刻 幸福味道 Merry Christmas

炒菜有方太 吸油煙更要有方太 聖誕購有驚喜

門店地址: 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478
門店電話: 281-201-8186
全美 Toll Free: 1-888-315-0366

方太官網微信號 方太官網

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

本院 (ICT) 是全美認可的學院, 經營超過 30 年。教學大樓位置佳, 教學環境寬敞, 設備先進, 師資力強, 經驗豐富。ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20, 幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

互動英語學院 歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括:
• 方法, 詞彙, 口語, 聽力, 發音, 閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生, 本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理

校園總機: 713-771-5336 週一至週五上課時間 每五週都有新班開課